



La sede della MURATORI si trova su un'area di 16.000 m2 (di cui 6.000 m2 coperti); in questo stabilimento vengono prodotti: ERPICI ROTANTI, FRE-SATRICI, FRESE INTERRASSASSI, TRINCIATRICI (per erba, sarmenti, paglia ecc.) e RASAERBA. Le macchine MURATORI sono utilizzate nel giardinaggio, nella cura del verde, nell'agricoltura specializzata, nelle grandi estensioni e vengono correntemente esportate in oltre trenta paesi di cinque continenti.



MURATORI's plant is located on a surface area of 16.000 sq.m. (where 6.000 sq.m. are indoor); the production of the factory includes: ROTARY HARROWS, ROTARY HOES, STONE BURIERS, SHREDDERS (for grass, wood, straw, etc.) and FINISHING MOWERS. The MURATORI range includes machines for use in various sectors such as gardening, public parks and gardens, specialized agriculture and wide space cultivations. It is exported to more than 30 countries all over the 5 continents.

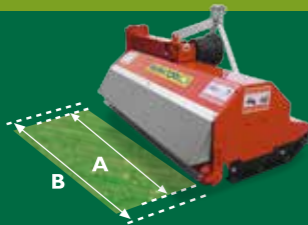


La siége de la société MURATORI occupe une surface de 16.000 mq. (dont 6.000 MQ couverts). Dans son usine, on produit: HERSES ROTATIVES, FRAISES ROTATIVES, ENFOUISSEUSES DE CAILLOUX, BROYEURS (pour herbe, bois, paille, etc.) et TONDEUSES À GAZON. Les outils MURATORI sont utilisées dans le jardinage, les espaces verts, la culture de grands espaces, l'agriculture spécialisée: ils sont exportés dans plus de 30 pays dans le 5 continents.

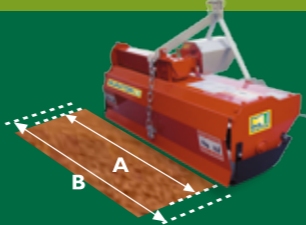


Die Firma MURATORI hat Ihren Sitz auf einer Fläche von 16.000 Qm. (davon 6.000 Qm. bedeckt). In ihrem Werk werden erzeugt: KREISELEGGEN, BODENFRAESEN, BODENUMKEHRFRAESEN, SCHLEGELMAEHER (für Grass, Holz, Stroh) und RASENMÄHER. Die Geräte MURATORI werden in verschiedenen Bereichen verwendet und zwar in der öffentlichen Gruenpflege, in der Gaertnerei, in dem spezialisierten Landwirtschaft, im Anbau auf Gross-flächen und laufend nach mehr als 30 Ländern in den 5 Kontinenten exportiert.

ET	A		B	
	CM	INCH	CM	INCH
85	85	33	94	37
105	105	42	114	45
125	125	50	134	53



EZ	A		B	
	CM	INCH	CM	INCH
85	85	34	95	37
105	105	42	115	46
115	115	46	125	50
125	125	50	135	53



Mod. ET									
	MED	MAX						N.	GIRI/MIN RPM
ET 85	12-14	20	32	42,5	42,5	540	2160	99	194
ET 105	12-14	20	40	52,5	52,5	540	2160	109	222
ET 125	12-16	20	44	62,5	62,5	540	2160	119	240

Mod. EZ-EZX									
	MED HP-CV	MAX HP-CV						N.	GIRI/MIN RPM
EZ 85	12-15	22	16	41	44	540	214	94	205
EZ 105	14-17	22	20	51	54	540	214	103	235
EZ 115	16-18	22	24	56	59	540	214	109	238
EZ 125	18-20	22	24	61	64	540	214	114	249
EZX 85	14-17	22	16	41	44	540	214	98	213
EZX 105	16-18	22	20	51	54	540	214	107	243
EZX 115	18-20	22	24	56	59	540	214	113	246
EZX 125	20-22	22	24	61	64	540	214	118	257



41051 CASTELNUOVO RANGONE (Modena) Italy - Via Pavarello, 21

Tel. +39 059 5330611 - Fax +39 059 537259 - www.muratoriequip.it - info@muratoriequip.it

Capitale sociale 480.000 € int. versato - Registro imprese di Modena: C.F. e n. d'iscrizione 00708860366

LIT00COLR-12/2011



TRINCIATRICE **ZAPPATRICE**
FLAIL MOWER **ROTARY HOE**
BROYEUR **FRAISE ROTATIVE**
MULCHGERÄT **BODENFRÄSE**

ET

EZ - EZX

Tutti i disegni sono indicativi e non impegnativi. Le immagini possono mostrare macchine con equipaggiamento non standard, consultate il rivenditore più vicino per eventuali abbinamenti.
 Data and description are approximate and not binding. Images may show machines with non standard equipment, so please contact the nearest dealer for details.
 Données et descriptions sont indicatives et non engageantes. Les images peuvent montrer dotations non standard, merci de contacter le revendeur le plus proche pour éclaircissements éventuels.
 Daten und Beschreibungen sind illustrativ und unverbindlich. Bilder können Geräte mit Sonderausstattungen zeigen, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem nächsten Händler zur figendwischen Erläuterung.



ET HP 12-20

 **Trinciaerba "ET" per uso hobbistico**


Trinciaerba per uso hobbistico adatto all'uso su qualsiasi trattore compatto fino a 20 HP. Molto versatile, è dotato di coltelli universali che gli consentono di lavorare efficacemente su tutti i tipi di erba.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Attacco a 3 punti Cat. 1N
- Coltelli ad "Y"
- Rullo posteriore di appoggio regolabile in altezza
- Ruota libera nella scatola
- Albero cardanico
- Conforme alle norme CE

A RICHIESTA:

- Slitte laterali

 **Broyeur pour motoplaisance "ET"**

Broyeur pour motoplaisance indiqué pour les types de tracteurs compacts jusqu'à 20 CV. Il est très versatile, équipé de couteaux «Y» qui permettent d'hacher proprement sur tous les types d'herbe.

DOTATION STANDARD:

- Attelage à 3 points Cat. 1N
- Couteaux «Y»
- Rouleau arrière d'appui réglable en hauteur
- Construit selon les normes CE

SUR DEMANDE:

- Patins latéraux.

 **Flail Mower for hobby farming "ET"**

Hobby farm flail mower. Can be used on any compact tractor up to 20 HP.

Versatile mower supplied with "Y" shaped knives allowing a very clean cut on every kind of grass.

STANDARD EQUIPMENT:

- 3 point linkage Cat. 1N
- "Y" shaped knives on rotor
- Adjustable rear leveling roller
- Overrun clutch in gearbox
- Standard drive line
- Built according CE regulations

ON REQUEST:

- Side skids.

 **Mulchgerät für Hobby-Einsatz "ET"**

Das Modell ET ist für den Hobby-Einsatz geeignet und kann auf irgendwelchen Kompakt-Schlepper angewandt werden. Es ist sehr vielseitig: die "Y" - Messer wirken leistungsfähig auf alle Sorten von Grass.

SERIENAUSSTATTUNG:


- 3-Punkt Anschluss Kat. 1N
- «Y» Messer
- Hintere Nivellierungswalze mit Höhenverstellung
- Freilauf im Getriebe
- Standard Gelenkwelle
- Gemäß CE-Normen erzeugt

SONDERAUSSTATTUNG:

- Seitliche Stützkufern.



HP 12-20
EZ - EZX
HP 14-22

 **Zappatrice per uso hobbistico "EZ"**
Zappatrice a rotazione inversa "EZX"

Zappatrice per uso hobbistico. Di grande versatilità, è adatta all'utilizzo nelle condizioni più varie. Può essere usata su qualsiasi trattore compatto fino a 22 HP, essa è disponibile in versione standard (modello EZ) ed in versione a rotazione inversa (modello EZX). La rotazione inversa consente una lavorazione con minori vibrazioni, un miglior livellamento del terreno e un miglior interrimento di erba e residui.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Attacco a 3 punti Cat. 1N
- Trasmissione laterale a catena
- Regolazione profondità mediante slitte laterali
- Albero cardanico
- Zappe curve
- Piedino di appoggio

A RICHIESTA:

- Limitatore di coppia a bullone sul cardano
- Frizione sul cardano

 **Rotary tiller for hobby farming "EZ"**
Rotary tiller with reverse rotation "EZX"

Rotary tiller for hobby farming. Versatile and suitable for use in all soil conditions. Compatible with every compact tractor up to 22 HP and available in standard version (model EZ) and in reverse rotation version (model EZX). The reverse rotation produces smoother soil conditions (less vibrations), a better soil leveling and effectively buries grass and weeds.

STANDARD EQUIPMENT:

- 3 point linkage Cat. 1N
- Chain drive
- Depth adjustment through skids
- Standard drive-line
- Curved blades
- Standing jack

ON REQUEST:

- Shear bolt on drive-line
- Slip clutch on drive-line

 **Fraise rotative pour motoplaisance "EZ"**
Fraise rotative avec rotation à l'envers "EZX"

Fraise pour utilisation en motoplaisance: Elle est apte à une utilisation versatile et en différentes conditions, pour application sur tracteurs compacts jusqu'à 22 CV. Elle est disponible en version standard (Modèle EZ) et en version avec rotation inverse (Modèle EZX). La rotation inverse permet le travail avec moins trépidations, un meilleur nivelage du terrain et aussi enfouissement de débris et herbe.

DOTATION STANDARD:

- Attelage 3 points. Cat. 1N
- Transmission par chaîne latérale
- Réglage de profondeur par patins latéraux
- Cardan simple
- Couteaux courbés
- Béquille d'appui

SUR DEMANDE:

- Cardan limiteur de cisaillement à boulon
- Cardan Embrayage

 **Bodenfräse für Hobby-Einsatz "EZ"**
Bodenfräse mit umgekehrter Rotation "EZX"

Diese Bodenfräse ist besonders zum Hobby-Einsatz als auch zu verschiedenen Verwendungen in vielseitigen Situationen geeignet: sie kann mit irgendwelchem Kompakt-Schlepper bis auf 22 PS angebaut werden. Vorrätig in der Standard Version (Modell EZ) sowie mit umgekehrter Rotation (Modell EZX). Die umgekehrte Rotation erlaubt wenige Schwingungen, eine bessere Nivellierung des Bodens und ein besseres Eingraben von Grass und Ruckständen.

SERIENAUSSTATTUNG:

- 3/Punkt Anschluss Kat. 1N
- Seitlicher Kettenantrieb
- Tiefeneinstellung durch seitlichen Stützkufern
- Standard Gelenkwelle
- Gebogene Messer
- Stützhalter

SONDERAUSSTATTUNG:

- Scherstiftbolzen auf der Gelenkwelle
- Rutschkupplung auf der Gelenkwelle